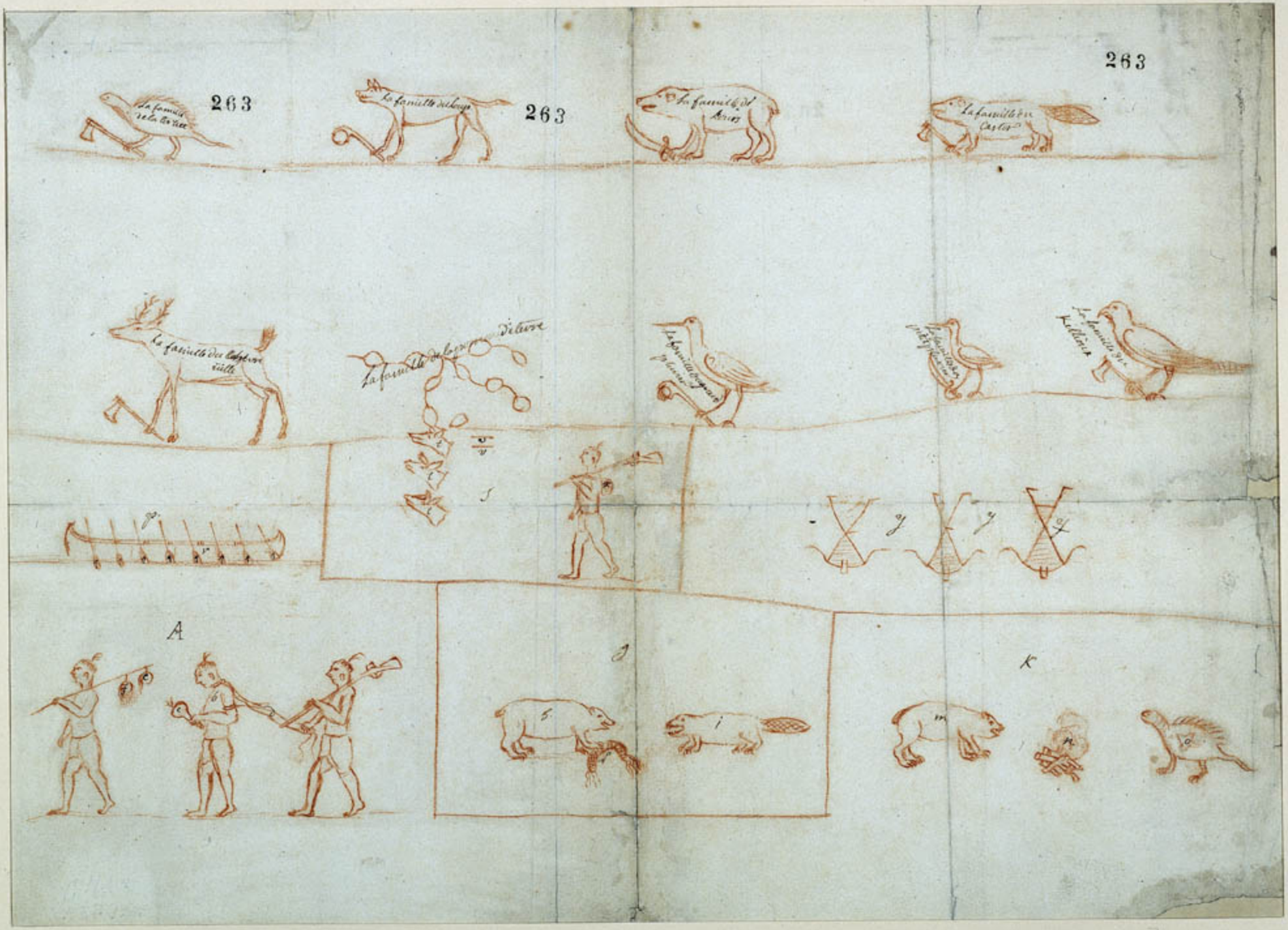
263

263



Sans datte. 1666

4

264

La Nation Iroquoise est composé de neuf familles qui font deux Bandes dont l'une est de quatres familles et l'autre de cinq.
Ils appellent la premiere Bande Guéy niotiteshesgué qui veut dire les quatres familles, et la seconde Bande ils l'appellent Ouiche niotiteshesgué qui veut dire les cinq familles

qui s'appelle Atiniathin La Premiere famille est celle de la Tortue* elle est la premiere parcequ'ils pretendent que quand le maitre de la vie a fait la terre, qu'il la fit sur une Tortue, et quand il y a des tremblements de terre que c'est la Tortue qui remuë

La Seconde famille est celle du Loup et s'appelle Enanthayonni ou Cahenhisenhonon, et frere du la famille de la Tortue. quand il s'agit des affaires de Guerre, ils deliberent ensemble, et si l'affaire est de grandes Consequense ils la communiques aux autres familles. pour en deliberer ensemble ainsi de toutes les autres familles Ils s'assemblent dans la Cabanne d'un chef de Guerre quand il s'agit de la Guerre, et quand c'est pour les Affaires ordinaire de l'Etat c'est dans la Cabanne d'un chef de Conseille

La troisieme famille est celle de Lours qu'ils appellent Atinionguin

La Quatrieme famille est celle du Castor et frere de celle de Lours. c'est quatres familles compose la premiere Bande qu'ils appellent Guéy niotiteshesgué

Seconde Bande

La Cinquieme famille est celle du Cheureüille quils appellent Canendeshé

La Sizieme est celle dela Pomme de Terre quils appellent Schoneschioronon

La Septieme est celle du Grand Pluvier quils appellent Otinanchahé

La huitieme est celle du petit Pluvier quils appellent Asco ou Nicohes

La Neuvieme est celle du Kiliou quil appellent Canoncha-honronon. ils appellent ces cinq familles Ouichi niotiteshesgué

Ces cinq familles faisoient autrefois neuf Village qui se sont Rassemblé dans La suite pour soutenir plus facilement La guerre

La Neuvieme famille tire son Origine dune Cabanne qui etoit dans les terres, et composé de plusieurs feux ou menages. il y avoit au milieu dela Cabanne vne Cloizon qui partagoit La Cabanne en deux

Ennuyé de ne connoitre personne et par consequent de ne pouvoir se marier, ils se marierent tous les vns avec les autres. cest pourquoy Leurs nom signifie Deux Cabannes Reunis Ensemble

Chaque famille a dans le pignon de sa Cabanne Lanimal de sa famille pint les Vns en Noire Les autres en Rouge

Quand ils s'assemblent pour quelques Conseilles La premiere Bande se met dun côté du feux qui est allumé dans vne Cabanne, et Lautre Bande se met delautre côté.

quand l'affaire pour La quelle ils se sont assemblé a été agité depart et dautre, ils se font honestelé dela desision

La Bande qui deside delaffaire, fait deux desition afin que
lon prenne la meilleur et fait toutes les opposition que lon puisse
faire en proposant ses desition pour faire voire quelle a bien pensé
a cequelle dit
Cest la premiere desition que lon suit ordinairement a moins quil y
aye quelques Raisons fortes qui en Empesche

Quand ils vont En guerre et quils veulent informer du partis, ceux
qui pouroient passer sur leurs Route; ils depeignent lanimal dela
famille dont ils sont avec vne hache quil tient dela patte droite,
quelque fois vn sabre ou vn Casseteste, et si ils sont plusieures familles
en semble du mesme partis, chacun depeint lanimal de sa famille
et le nombre quils sont. Cetout sur vn arbre dont ils levent Lecorce.
cest lanimal dela famille qui est maitresse du party qui est toujour le
premier.

Ils ont ordinairement vn Rendez vous lorsquils vont pour faire coup.
En cas depoursuite, ou ils laissent vne party de leurs Gardes et munitions
quand ils se Battent ils sont bien matache, nont que le braguet sur
eux et vne paire de souillier sauvage dans les pieds
quand le party est nombreux ils laissent souvent du monde a 100 ou 150
Lieux du Village ou ils vont faire Coup.

Quand ils ont faits Coup, sils ont des Casseteste ou massu, ils les plantent
contre le Cadavre penchant vn peut vers le Village dont etoit le deffun
Lors quils Reuienne, sils ont des Prisoniers ou des chevelure ils depeignent
lanimal dela famille dont ils sont De Bout avec vn Batton sur
l'Epaule, le long du quel sont pendu les chevelures quils ont et en
mesme nombre. ensuite de lanimal ce sont les Esclaves quils ont faits
avec vn chichicois a la main droite. sil y a des femmes il ladepeignent
avec vne cadenet ou Coüette et vn Braguet

MARINE ET COLONIES ARCHIVES COLONIALES

Si dans le party de guerre ils sont plusieurs familles chacun peint lanimal de sa famille auec les chevelure et prisoniers quils ont fait comme cy deuant mais toujour apres celui qui est maitre du party

Lorsquils ont des chevelure ils les donnent a vn ou deux hommes qui les pendent derriere eux a leur Cintures.

ces hommes qui ont ces chevelures suivent les autres de loing, cest a dire dun quart de lieux parcequils pretendent que lors que lon fuit et que lon a des chevelures, que si elle passent deuant les autres quils ne peuvent plus marcher parcequils sont saisies de froyeur en voyant ce sang Couler. mais cela nest que pour la premiere journée quelque fois la seconde et la troizieme lors quils sont poursuivis

Citost quils se voyent rejoint ils vont auertir les autres et alors ou chacun fuit de son costé ou ils attendent lennemis. quand ce vient au soire ils font vn trou dans la terre ou ils allument du feus auec de licorce pour faire cuire leurs viande s'ils en ont et cela pendant trois ou quatres jours

Ils attachent les Esclaues a des pattau quils plantes dans la terre dans le quel ils leurs passent la jambes ou plustost le pied. et ce peautau fermé par vn autre que lon attache en semble a la hauteur dun hommes. ils ont vn home de chaque côté qui couche auec eux et qui ont soins de les visiter dans la nuit de temps en temps.

Lors quils ont perdû du monde sur le champ de Bataille, ils peignent des hommes ~~la~~ les jambes en lair et sans testte et en mesme nombre quils ont perdû. et pour sçauoire de quelle famille ils etoient, ils peignent lanimal de la famille des deffune sur le dos les pattes en lair si cest le chef du party qui soit mort lanimal na point de testte

S'il ny a que des Blessées ils depeignent vn fusil Casé qui cependant tient a la monture ou bien vne flêche, et pr. faire voire ou ils ont Eté blessés ils depeignent lanimal de la famille dont ~~Etoient~~ sont les blessés auec vne fleu

qui grasse dans Lendroit delablessure et si cest d'un coup de fusil
ils font la marque delaballe dans le corp delanimal auec de la couleur
differente

MARINE ET COLONIES
ARCHIVES COLONIALES

Sils ont des malades et quils soient obligés delles porter ils depeignent
des Boyards En mesme nombre des malades parcequils n'en portent
qu'un par chaque Boyard.

Lorsquils sont a 30. ou 40 lieux du Village ils Envoyent advertir quils
viennent et informer de ce qui leur est arrivé. alors un chacun
se prepare pour Recevoire les prisoniers lorsquil y sera, et lui faire
chacun le tourment quil juge a propos

Ceux qui sont condamné aux feux on les mennent dans la cabanne ou ils sont
Etés donné. tous les guerriers sassemblés dans une cabanne de Guerre
et Ensuite les Envoyent chercher pour les faire chanter dansé et tourmen
ter jusqu'a ce qu'on les mennent au poteau
pendant ce temps la deux ou trois jeunes gens vont preparer le poteau
faire le feux au pres et tiennent les canons de fusils tout prest.
quand tout est prest on le mene et on Lattache au poteau ensuite
on le Brule. quand il est brulé jusqua L'Estomaque ils lui delies
lui cassent tous les doits, lui leve la chevelure quil laissent prendre
par derriere a une petite Langue de peaux quils laisse a la teste pour
tenir la chevelure. ils le font mourir dans ces souffrances apres quoy
chacun emprend son morceau et vat festiner.

Explication de ce qui est sur la feuille de papier.

A... est un party qui revient de guerre qui a pris un prisonnier
tué un homme et une femme dont les chevelure sont pendû au bout
dun Baton quil porte

B.... Prisonnier

C.... chichicois quil tient a la main

D... ce sont les cordes qui lattachent par le col, les Bras et la cinture

E.... cest la chevelure d'un homme. cequi est joint a côté cest la cadenelle

f... cest la chevelure d'une femme. ils ladepeignent auec des cheveux Eparts

G... Conseille de Guerre entre la famille de Lours et celle du Castor ils sont frere

h... Vn Ours

i... cest vn castor

L... cest vn collier quil tient dans ses pattent pour aller Venger la mort dequelqu'un et il est apres conferer decela auec son frere le castor

K... Conseille pour les affaires de letat

m... cest Lours.

n cest le feux des Anciens.

o cest la Tortue ainsi des autres familles chacune semet de son côté

P... canot qui vat En guerre

q... auirons ils connoissent par la combien il y a d'homme dans le canot parcequils mettent autant d'auiron quil y a d'hommes audessu duquel est ~~grau~~ peint lanimal de la famille dont ils sont

R... cest le canot

S... cest vn homme qui reuient de la chasse qui a couché deux nuits dans son sejour de chasse et a tué trois chevreuilles femelle car quand ce sont des males ils y mettent leurs panage cequi paroit sur son dos cest son paquet

t... teste de chevreuille voila comme ils les depeignent

v... Voila comme il marques le temps quils ont Eté a la chasse

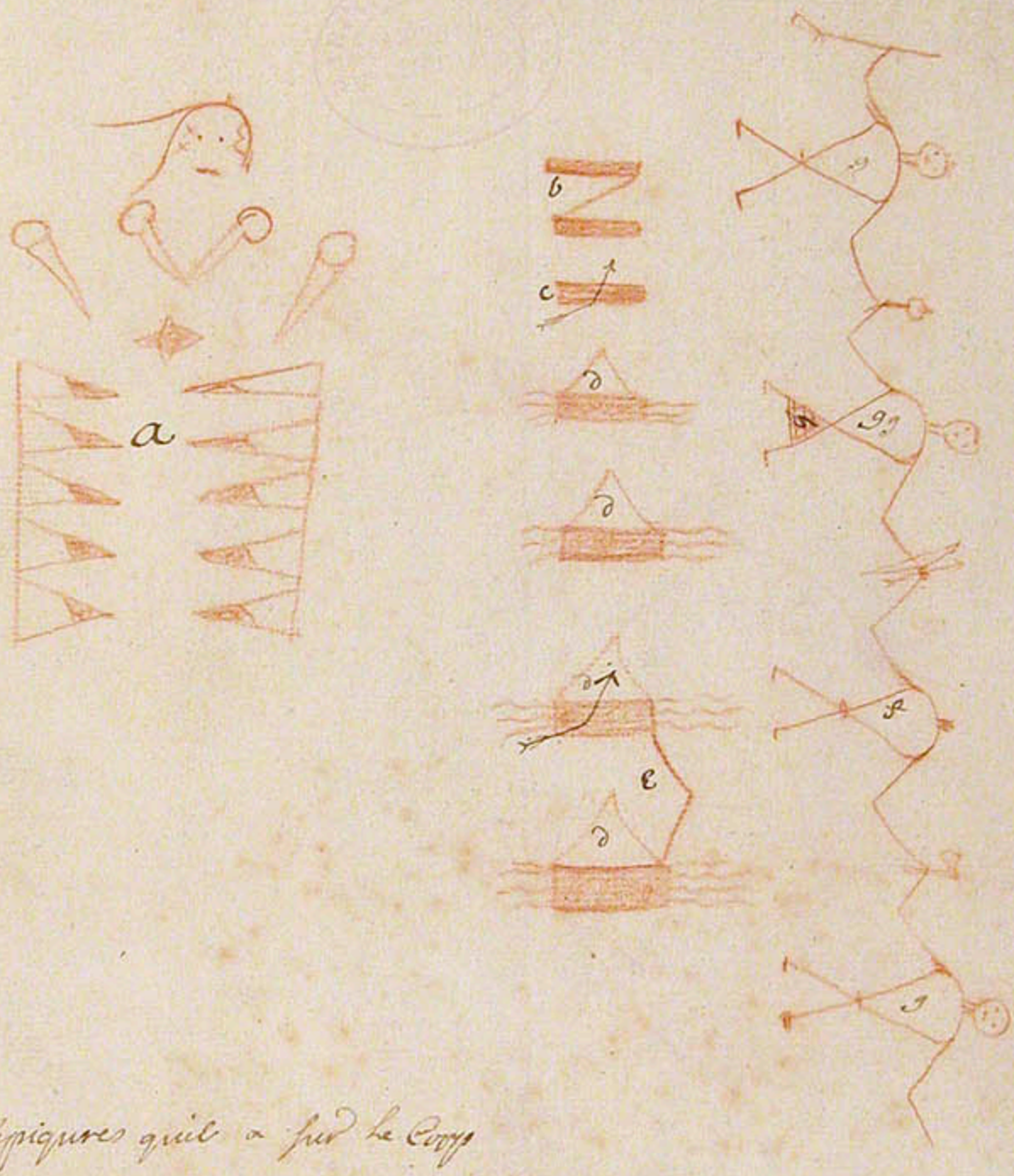
chaque marque ou plustost chaque barre cest vn jour

y... façon de peindre les morts. les deux premiers sont deux homme, et le troisieme cest vne femme qui nest distingué que par vn Braguet quelle a

Pour cequi est des morts ils les Enterrent auec toutes cequils ont quand cest vn homme ils depeignent sur le tombeau, des calumets Rouge des calumets de paix quelque fois ils y plante un poteau ou est peint combien de fois il a été Enguerre, combien il a pris de prisonier le poteau na ordinairement que 4 ou 5° pieds et bien mataché

MARINE ET COLONIES ARCHIVES COLONIALES

Le portrait d'un sauvage quils peignent ordinairement sur une planche dans leurs Cabanne. Combien il a Eté En guerre, combien il a pris et tué d'homme



a.. ce sont lepiqures quil a sur le Corps

b ... Voila comme ils marque quand ils ont Eté en guerre et lorsquil y a une Barre qui prend dune marque a lautre cela signifie quapres avoire eté En guerre quil nest pas revenu jusqua son Village et quil est retourné avec quelques partis quil a rencontré on fait

c ... cette fleche qui est rompu fait voire que dans ce partis la, ils furent blessez

d ... Voila comme ils marquent quand les colliers qui ont Eté donné pour lever un partis de guerre et venger la mort de quelqu'uns, leurs appartenoient ou a quelqu'uns de la mesme famille

E ... il est retourné en guerre sans avoire Entré dans le village

f ... Un homme quil a tué sur le champ de Bataille qui avoit un arc et des fleches

g ... ce sont deux hommes quil a pris prisonier dont lun avoit une hache a la main et lautre un fusil

gg ... cest une femme qui nest distingue que par un Espece de Braguet

h ... cest ce quils font pr la distinguer davec les hommes

Voila comme ils font leurs portraits

C 11 A 2

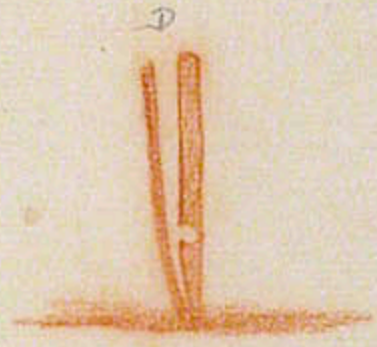
Cᵗᵉ 1

Voila comme il faut pindre La famille de la pomme de terre et non comme elle est sur Lautres feuille

... cest vn Batton plante en terre au bout duquel il y a deux ou trois morceaux de bois attaché pour faire voire de quel côté ils sont allé quand ils vont a la chasse et a Carbre le plus prest il peignent Lanimal de la famille dont ils sont auec le nombre de fusil quils ont, cest a dire que sil sont trois hommes ils designent trois fusils sils sont plus et quil y en aye quelqu'uns qui ayé vn Arc et non de fusil ils designes vn Arc

quand ils reuiennent de chasse Lorsquils sont proche le Village il font la mesme chose et mettent le nombre de Beste quils ont tué cest a dire il designent le chevreuille et le Cerf depuis la teste jusqu'au col sil y en a quelquuns de mal ils y mettent vn panage pour les autres animeaux ils les desinnent tout Entier sils nont Eté que quelques jours a la chasse ils marquent le nombre comme vous voirez dans lautre feuille

... massue dont ils se seruent pour casser la teste Lorsquils sont Enguerre



MARINE ET COLONIES
ARCHIVES COLONIALES

poteau pour attacher Lesprisonier. ils lui mettent la jambe entre ces deux poteau dans le Vuide du plus gros est a dire les deux poteaux prennent la jambe au dessus de la cheville du pied et Ensuite les font joindre lun contre lautre et les attache a la hauteur dun homme quelque fois plus haut de sorte quil est impossible de se retirer le pied de dedans sans deffaire les cordes.